

## نظام الاسكان والتأثيث

### المادة الاولى :

لكل موظف بحسب درجته الحق فى الحصول على العلاوة المبينة فى نظام الموظفين . وتشمل هذه العلاوة السكن والاثاث والماء والانارة .

### المادة الثانية :

لا تكون الحكومة مسؤولة الا عن اسكان :

- أ - ذوي العقود الخاصة المنصوص عليها فى نظام الموظفين .
- ب - الموظفين المتدربين الذين يتعذر تطبيق نظام الموظفين عليهم .
- ج - الموظفين المذكورين فى المادة الثالثة من هذا النظام مع مراعاة الشرط الوارد فيها .

### المادة الثالثة :

تقسم مناطق السكن العائدة للحكومة الى :

- ١ - الشويخ الشمالي
- ٢ - الشويخ الجنوبي
- ٣ - الصليبيخات
- ٤ - الجيوان

وتقوم الحكومة بتأجير المساكن الواقعة فى هذه المناطق ( فيما عدا منطقة الجيوان ) على من يرغب من موظفي الفئة الثانية بموجب النسبة القانونية المنصوص عليها فى هذا النظام . والا فللموظف الخيار فى استئجار البيت الذي يناسبه .

### المادة الرابعة :

تقسم منطقة الصليبيخات الى قسمين :

- ١ - مساكن عزاب
  - ٢ - مساكن متزوجين
- وتزود مساكن العزاب بالاثاث المبين فيما يلي :
- سرير خشبي واحد
  - فراش زبر كجي
  - مخدتين ريش

### تمهيد

ينقسم موظفو الحكومة بموجب نظام الموظفين الى فئتين :

الفئة الاولى وتشمل :

روية	الدرجة الثامنة	٤٥٠	علاوة ٥٠٪
	الدرجة السابعة	٦٥١	
	الدرجة السادسة	٩٠٠	
	الدرجة الخامسة	١١٥١	علاوة ٤٠٪
الفئة الثانية وتشمل			
	الدرجة الرابعة	١٦٠٠	
	الدرجة الثالثة	٢٠٠٠	علاوة ٣٠٪
	الدرجة الثانية	٢٥٠٠	
	الدرجة الاولى	٣١٠٠	

خزانة خشبية مزودة بمرآة ( هذا اذا لم توجد خزانة فى الحائط )

كرسي خيزران واحد

وكريسي موريس واحد

طاولة سرير وطاولة كتابة

مصباح كهربائي للطاولة

طاولة سجائر عدد ١

بساط عربي عادي

خزانة كتب

علاوة ملابس

سلة غسيل سلة مهملات

لكل وحدة سكن عزائية غرفة طعام مكونة من :

اقلب الصفحة

## المادة السادسة :

يدفع الموظف للحكومة مقابل ايجار البيت الذي يسكنه على

الوجه الآتي :-

السكن في منطقة غرفة واحدة غرفتان ثلاث غرف اربع غرف

الشويخ الشمالي شهريا ٤٠٠ ٥٠٠

الشويخ الجنوبي شهريا ٢٠٠ ٢٧٥ ٣٥٠

الصلييخات شهريا ١٥٠ ٢٠٠ ٢٥٠ ٣٠٠

الصلييخات

البيوت الجاهزة ٢٠٠ ٢٧٥ ٣٥٠

الصلييخات

مساكن العزاب ٨٠ - - -

## المادة السابعة :

لا تدخل تكاليف الانارة ضمن مبلغ الايجار وعلى الموظف دفع

مقابل تكاليف ما يستهلكه من الكهرباء .

## المادة الثامنة :

يتم تأجير البيوت للموظفين من ذوى الفئة الثانية بحسب أحقيتهم

في ذلك ، آخذين بعين الاعتبار راتب الموظف ومدة خدمته .

## المادة التاسعة :

يحظر على الموظف السماح بالسكن معه لغير عائلته المكونة من :

زوجته ووالديه واولاده وأشقاؤه وشقيقاته القصر على شريطة ان تثبت

في كل الحالات اعالته لهم .

## المادة العاشرة :

يطبق هذا القانون اعتبارا من تاريخ التصديق عليه .

طاولة وكراسي بعدد الافراد ثلاثة وفلتر

جولة للمطبخ وخزانة مطبخ ( نملية )

وكذلك يزودون بطاقم كنبات لغرفة الجلوس مع طاولة وسط

وطاولات سجائر عدد ٣ وكراسي موريس عدد ٢ وسجادة عربية .

## المادة الخامسة :

تزود مساكن المتزوجين في المناطق الثلاث : الشويخ الشمالي ،

الجنوبي ، والصلييخات بالاثاث المبين فيما يلي :

غرفة الجلوس وتكون من :

رف كنب

سجاد عجمي عدد ١

كرسي موريس عدد ٢

طاقم كنبات واحد مؤلف من قطعة كبيرة وقطعتين صغيرتين

وطاولة سجائر عدد ٣

أباجور عدد ١

طاولة كتابة

غرفة الاكل وتتكون من :

طاولة وكراسي عدد ٦ رف للصحون

ثلاثة وجولة وطاولة مطبخ ونملية

غرفة نوم غرفتين نوم ثلاث غرف نوم

سلة للفسيل ١ ٢ ٣

خزانة صغيرة للحمام ١ ٢ ٢

سجاد عربي ١ ٢ ٣

كراسي ٢ ٤ ٦

خزانة بجوارير ١ ٢ ٤

( هذا اذا لم توجد في البيت خزانة بها جوارير )

سرير مع فرشة زنبركية ٢ ٤ ٥ ومخدة

سراج طاولة ١ ٢ ٣

مرآة للحائط ١١ ١ ١

غرفة نوم غرفتين نوم ثلاث غرف نوم

طاولة بجانب السرير ٢ ٣ ٥

طاولة تواليت ١ ١ ١

كرسي تواليت ١ ١ ١

علاقة فوط ١ ٢ ٣



## ملحق نظام الاسكان والتأثيث

## توصيات :

(١) توصي اللجنة ان تزود جميع مناطق السكن بالماء مجاناً حالياً حتى تزود بالعدادات اللازمة .

(٢) أ- توصي اللجنة ان يتقاضى جميع الموظفين من الفئة الثانية علاوة اضافية طوال أشهر الصيف الاربعة : جون ، جولي ، أغسطس وسبتمبر ، وذلك مقابل استهلاك الكهرباء لوحدة التبريد . ولا تدفع هذه العلاوة اذا كان الموظف في اجازته خلال هذه الاشهر المذكورة .

ب - تقدير هذه العلاوة الاضافية بمبلغ

٤٠ روية للسكن ذي الغرفة الواحدة

٨٠ روية للسكن ذي الغرفتين

١٢٠ روية للسكن ذي الثلاث غرفة فما فوق

٣ - توصي اللجنة بتركيب عدادات قوة لوحدة تكييف الهواء .

٤ - توصي اللجنة ان تزود منطقة الصليبخات بالغاز مجاناً حتى تزود بالعدادات اللازمة .

٥ - توصي اللجنة فيما يخص الفئة الاولى من الموظفين الساكنين حالياً في مساكن حكومية ، أن تعطى لهم مهلة تسعة أشهر للبقاء في مساكنهم الحالية . على ان يبقوا خلال هذه المدة بدون العلاوات المنصوص عليها في نظام الاسكان وتعطى لهم فور اخلائهم مساكن الحكومة .

عن اللجنة التنفيذية العليا  
جابر العلي الصباح

## تعميم رقم - ١٥

الى عموم الدوائر

تعلم اللجنة التنفيذية العليا انه ليس من حق الدوائر الحكومية استضافة بعض موظفيها في دار الضيافة اكثر من ثلاثة ايام .

ويترتب على الدوائر بعد ذلك ان توكل مسألة اسكان الموظف الى دائرة الاسكان .

عن اللجنة التنفيذية العليا  
جابر العلي الصباح

## ادارة الصحة العامة

## اطباء الخفر في المستشفى الاميري

من ليلة الاحد ١٦ يناير حتى ليلة السبت ٢٢ يناير

اطباء الخفر للعلاج العام  
ليلة الثلاثاء ١٨ يناير - ٢٢ جمادى الاولى

( ليلة الاحد ١٦ يناير - ٢٠ جمادى الاولى )  
الدكتور اؤاديس اؤانيسيان

١ - الدكتور آمال قربان  
٢ - الدكتور محمد صفوري  
ليلة الاربعاء ١٩ يناير - ٢٣ جمادى الاولى

( ليلة الاثنين ١٧ يناير - ٢١ جمادى الاولى )  
الدكتور وليم وثول

١ - الدكتور احمد رمضان  
٢ - الدكتور احمد الخطيب  
ليلة الخميس ٢٠ يناير - ٢٤ جمادى الاولى

( ليلة الثلاثاء ١٨ يناير - ٢٢ جمادى الاولى )  
الدكتور علي العطاونة  
ليلة الجمعة ٢١ يناير - ٢٥ جمادى الاولى

١ - الدكتور زهير تميم  
٢ - الدكتور ادب هاشم  
الدكتور اؤاديس اؤانيسيان

( ليلة الاربعاء ١٩ يناير - ٢٣ جمادى الاولى )  
الدكتور اؤاديس اؤانيسيان

١ - الدكتور محمد ابو هنطش  
٢ - الدكتور شفيق قريظم  
الدكتور اؤاديس اؤانيسيان

## اطباء الخفر للتوليد

( ليلة الخميس ٢٠ يناير - ٢٤ جمادى الاولى )  
الدكتور عادل نسبية

١ - الدكتور روجي خياط  
٢ - الدكتور احمد الجبار  
ليلة الاثنين ١٧ يناير - ٢١ جمادى الاولى

( ليلة الجمعة ٢١ يناير - ٢٥ جمادى الاولى )  
الدكتور لطيف ملكه

١ - الدكتور آمال قربان  
٢ - الدكتور محمد صفوري  
ليلة الثلاثاء ١٨ يناير - ٢٢ جمادى الاولى

( ليلة السبت ٢٢ يناير - ٢٦ جمادى الاولى )  
الدكتور عادل نسبية

١ - الدكتور عوني نمر  
٢ - الدكتور عبد الله صلاح  
ليلة الاربعاء ١٩ يناير - ٢٣ جمادى الاولى

١ - الدكتور لطيف ملكه  
٢ - الدكتور عادل نسبية  
ليلة الخميس ٢٠ يناير - ٢٤ جمادى الاولى

## اطباء الخفر للجراحة

ليلة الاحد ١٦ يناير - ٢٠ جمادى الاولى  
الدكتور علي العطاونة

١ - الدكتور لطيف ملكه  
٢ - الدكتور عادل نسبية  
ليلة الجمعة ٢١ يناير - ٢٥ جمادى الاولى

( ليلة الاثنين ١٧ يناير - ٢١ جمادى الاولى )  
الدكتور اريك بازى

١ - الدكتور عادل نسبية  
٢ - الدكتور عادل نسبية  
ليلة السبت ٢٢ يناير - ٢٦ جمادى الاولى

## مجلس الانشاء

### المستشفى الاميري الجديد :

تقرر ان يسمى المستشفى الاميري الجديد باسم مستشفى الصباح .

### الصناعات الخفيفة والثقيلة :

تقرر تأليف لجنة تقوم بتصنيف الصناعات الخفيفة والثقيلة وتقديم تقرير بذلك الى مجلس الانشاء .

### البيوت المخصصة لذوى الدخل المحدود :

قرر المجلس ان تقدم ادارة الاشغال العامة الى مجلس الانشاء جميع المعلومات والخرائط والتصاميم اللازمة عن البيوت الجاهزة حاليا والتي ستجهز مستقبلا من البيوت المخصصة لذوى الدخل المحدود .

### كاراتات الشامية :

تقرر مطالبة ادارة الاشغال العامة بالاسراع في تحضير المناطق الصناعية في مختلف وحدات السكن بحيث تجهز ( ٦٠ ) قسيمة على الاقل خلال خمسة عشر يوما من تاريخ هذا القرار وذلك لتوزيعها على اصحاب الكاراتات التي ستهدم في الشامية .

وعلى ضوء ما ذكر اعلاه تقوم البلدية بامهال اصحاب الكاراتات في الشامية ( ١٥ ) يوما اعتبارا من تاريخ القرار .

## ادارة الاشغال العامة

قررت لجنة المناقصات المركزية احالة المناقصات التالية :

١ - المناقصة العائدة لتقديم حصص لردم الطرق وتراب ناعم لردم الجزر في طريق الصليبيخات الجديدة على السيد عبد اللطيف الشاهين الغانم بمبلغ ستين الف روبية .

٢ - مناقصة ردم منطقة المخازن في المنطقة الصناعية بالشويخ بالتراب الناعم على السيد عبد اللطيف الشاهين الغانم بمبلغ تسعين الف روبية .

٣ - المناقصة العائدة لانشاء محطة فرعية للكهرباء بالحولي على الشيخ ناصر العذبي الصباح بمبلغ ستة وثلاثين الفا وتسعمائة وتسع وثمانين روبية .

### مشروع المجاري :

وافق المجلس على رصد مليونين واربعمئة وثلاثين الف جنيه لمشروع تمديدات المجاري في الكويت على ان لا تزيد التكاليف الفعلية عن ١٠ ٪ من هذا المبلغ .

هذا وسيكلف يوبانك وشركاهم بالشروع في اعداد الخرائط اللازمة بالاشتراك مع (٣) مهندسين عن الاشغال العامة ومهندس عن الكهرباء العامة واخر عن شركة السلكي واللاسلكي المحدودة .

### مخططات تنظيم مناطق ل ي ه :

قرر المجلس مباشرة تحضير المخططات التنظيمية للمناطق المذكورة اعلاه كما وافق على استملاك الاراضي الواقعة ضمن هذه المناطق .

## اعلان

١ - يعلن للعموم ان حق الاولوية في الاستملاك في القطعة (١) في منطقة ( ج ) سيكون :

أ - للذين ستقطع بيوت سكنهم الخاص في الشوارع التالية :

١ - شارع السور حتى دروازة الجهرة

٢ - شارع الكهرباء حتى الساحل

٣ - شارع دسمان حسب المخطط

٤ - شارع الجهرة « القسم الشمالي »

٥ - شارع السوق الداخلي

ب - الذين قطعت بيوت سكنهم الخاص حسب مشاريع التنظيم .

٢ - على كل من يشمله حق الاولوية المبين اعلاه ويرغب في الاستملاك في القطعة « ١ » من المنطقة « ج » ان يقدم طلبا بذلك الى امانة سر مجلس الانشاء في مبنى دوائر الاشغال العامة اعتبارا من صباح يوم الاحد الواقع في ١٦ - ١ - ١٩٥٥ .

٣ - تعتبر جميع الطلبات المقدمة قبل ١٦ - ١ - ١٩٥٥ ملغاة وعلى الذين قدموا طلبات لهذه القطعة قبل هذا التاريخ ولهم الحق في الطلب بموجب البند ( ١ ) المذكور اعلاه ان يقدموا طلبات جديدة .

٤ - تقبل الطلبات لمدة ١٥ يوما اعتبارا من التاريخ المذكور ( ١٦ - ١ - ١٩٥٥ ) وكل من لا يقدم خلال هذه المدة يفقد حقه في اولوية الاختيار .

رئيس مجلس الانشاء



## مجلس الانشاء

### المدرسة الثانوية في الشويخ

آ - وافق مجلس الانشاء على صرف تكاليف اتمام الابنية المقرر انشاؤها في المدرسة الثانوية في الشويخ وفق الاتفاقية المعقودة مع شركة الكات بهذا الخصوص وهذه الابنية هي :

قسم الدراسة •

سكن الطلاب « الدور الثالث »

سكن العزاب ( المدرسين )

سكن المتزوجين (عشرون بيتا)

المستوصف

دار الغسيل

المنجد

المكتبة

المدرج ، الجمنيزيوم ، حمام السباحة

الملاعب

المظلة للسيارات

خزانات المياه وبرج الساعة

المخفر

سياج الثانوية

غرفة تسخين المياه •

ب - قرر مجلس الانشاء ان يطلب الى دائرة الاشغال العامة تقديم تقدير عن تكاليف الابنية المقترحة انشاؤها لتكملة مشروع المدرسة الثانوية • وهذه الابنية هي كما يلي :

مبنى المدخل الرئيسي

المستودع العام

نادي وحوض السباحة للمعلمين •

ج - يتم بناء مستشفى المدرسة على اساس المناقصة المحدودة وليس من قبل شركة الكات مباشرة •

### مصنع الطابوق الرملي الجيري

وافق مجلس الانشاء على اكمال بناء مصنع الطابوق الرملي الجيري ورصد التكاليف اللازمة له • اما كيفية الاشراف على المصنع فستبحث حين بدء المصنع في الانتاج • والجدير بالذكر ان هذا المصنع سيبدأ انتاجه في ١ - ٤ - ١٩٥٥

### الكسارة

تقرر ان تباع الكسارة الكبيرة التي سبق ان ابتاعتها دائرة الاشغال العامة وسيعلن عن ذلك في الجريدة الرسمية وفي الصحف العربية والعالمية •

### دائرة الاشغال العامة

#### اعلان

تطرح هذه الادارة مناقصة لانشاء سور في منطقتي توزيع المياه في الشويخ وحولي •

بامكان المتعهدين الموافقات عليهم الحصول على وثائق المناقصة من مكتب مساح الكميات التابع لهذه الادارة في أي وقت خلال ساعات الدوام وذلك لقاء رسم قدره ٦٠٠ روبية ( ستمائة روبية ) تدفع الى قسم المحاسبة •

تبلغ قيمة التأمين العائدة لهذا العطاء ٢٠٠٠ روبية ( ألفي روبية )

تقدم العطاءات في صباح يوم الثلاثاء الموافق ١٨ - ١ - ١٩٥٥ قبل الساعة التاسعة صباحا •

رئيس الاشغال العامة

### دائرة الشؤون الاجتماعية :

#### اعلان

تعلم دائرة الشؤون الاجتماعية انه ابتداء من يوم السبت الموافق ٨ - ١ - ١٩٥٥ بدأ صرف بطاقات العمل للعمال غير الكويتيين من الاماكن التالية :

١ - مركز الشرطة في المرقاب

من الساعة ٤ مساء الى الساعة ٩ مساء

٢ - مركز الشرطة في الصالحية

من الساعة ٤ مساء الى الساعة ٩ مساء

٣ - مركز الشرطة في الشرق

من الساعة ٤ مساء الى الساعة ٩ مساء

٤ - دائرة الشؤون الاجتماعية

من الساعة ٩ صباحا الى الساعة ١٢ ظهرا

ومن الساعة ٤ مساء الى الساعة ٩ مساء

اما عن اعمال الدوائر : الاشغال العامة ، الصحة ، البلدية ، الكهرباء ، الجمارك ، الميناء ، المعارف ، فستوفد الدائرة اليها مندوبين عنها للقيام بصرف البطاقات الخاصة بالعمال غير الكويتيين فيها • مدير الادارة

## نظام الموظفين والتقاعد

٤

### الباب الحادي عشر

انهاء خدمات الموظفين

المادة الاولى - تنتهي خدمة الموظف المصنف لاحد الاسباب الآتية :

أ - عند بلوغ السن المقدرة لترك الخدمة .

ب - عدم اللياقة صحيا للخدمة ويكون ذلك بشهادة طبية رسمية

ج - الاستقالة .

د - العزل أو الاحالة الى التقاعد بقرار تأديبي .

هـ - الفصل بسبب الغاء الوظيفة .

و - الحكم عليه في جناية أو جريمة مخلة بالشرف .

ز - الوفاة .

المادة الثانية - للموظف ان يستقيل من وظيفته متى شاء على ان تكون الاستقالة خالية من أي قيد أو شرط ولا تعتبر خدمة الموظف منتهية بعد تقديمه الاستقالة الا باحدى حالتين :-

أ - بقرار صادر من ادارته بقبول الاستقالة ويجب ان يكون هذا القرار في خلال ثلاثين يوما من تاريخ تقديم الموظف استقالته .

ب - اذا مضت مدة ثلاثين يوما من تاريخ تقديم الاستقالة ولم يبلغ الموظف بقبولها اعتبرت هذه الاستقالة مقبولة مع سقوط حق الموظف بالمطالبة بما جاء في استقالته من شروط ان كان قد ضمنها شيئا من ذلك .

المادة الثالثة - يجوز للدائرة التي يتبعها الموظف ان تقرر ارجاء قبول الاستقالة خلال المدة المنصوص عليها في الفقرة (ب) من المادة الثانية لاسباب تتعلق بمصلحة العمل أو بسبب اتخاذ اجراءات تأديبية ضد الموظف وذلك بموجب كتاب رسمي يبلغ للموظف .

وتعتبر احالة الموظف الذي قدم استقالته الى المحاكمة التأديبية تأجيلا لقبول الاستقالة حتى يتم الفصل في امره تأديبيا .

المادة الرابعة - يعتبر الموظف مستقيلا في الحالتين الآتيتين :-

أ - عند الانقطاع عن العمل بدون اذن مدة خمسة عشر يوما متوالية وعندئذ تطبق عليه احكام المادة التاسعة من الباب العاشر من هذا النظام .

ب - اذا التحق بخدمة حكومة اخرى بدون موافقة حكومة الكويت .

المادة الخامسة - يجوز ابقاء الموظف في وظيفته بعد انتهاء مدة خدمته لمدة لا تتجاوز شهرا واحدا لتسليم ما في عهده ولا يجوز مد هذه المدة الا بترخيص من دائرة شؤون الموظفين على ان لا يتجاوز المد شهرين ويصرف للموظف عن المدة التي قضاها في التسليم مكافأة تعادل مرتبه .

المادة السادسة - يستحق الموظف مرتبه الى اليوم الذي تنتهي فيه خدماته لاحد الاسباب المبينة في مواد انتهاء الخدمة على انه في حالة الفصل لعدم اللياقة الصحية يستحق المرتب كاملا او منقوصا لغاية تاريخ استنفاده اجازته المرضية وفي حالة انتهاء خدمته التي يترتب عليها التقاعد أو المكافأة اذا طلب منحه الاجازة المستحقة له بموجب هذا النظام قبل انتهاء خدمته يتقاضى مرتبه كاملا عنها .

المادة السابعة - اذا كان انتهاء الخدمة بناء على طلب الموظف استحق راتبه كاملا حتى يصدر قرار ادارته بقبول استقالته أو حتى تنتهي المدة التي تعتبر بعدها الاستقالة مقبولة مع عدم الاخلال باحكام المادة الثالثة من هذا الباب .

المادة الثامنة - اذا حكم تأديبيا على الموظف بالعزل او بالاخالة على التقاعد وكان موقوفا عن عمله انتهت خدمته من تاريخ



وققه ما لم يقرر مجلس التأديب غير ذلك واذا لم يكن موقوفا عس العمل يستحق مرتبه الى يوم ابلاغه القرار .

المادة التاسعة : - التقارير عن الموظفين :

أ - يعد لكل موظف ملف خاص تودع فيه البيانات والمعلومات الخاصة به مما يكون متصلا بوظيفته كما تودع فيه الملاحظات المتصلة بعمله والتقارير السنوية المقدمة عنه .

ب - على المسؤول الاول في الدائرة عند نهاية السنة تزويد دائرة شؤون الموظفين بتقارير سنوية عن جميع الموظفين المصنفين الذين في ادارته .

## الباب الثاني عشر

### نظام التقاعد والمكافأة

المادة الاولى : - التقاعد خاص للموظفين الكويتيين المصنفين دون غيرهم ويجب تطبيقه عليهم بموجب احكام هذا النظام ، اما المكافأة فهي لموظفي الحكومة المصنفين من غير الكويتيين وللموظفين الكويتيين مصنفين وغير مصنفين ممن لا تنطبق عليهم احكام التقاعد المنصوص عليها في هذا النظام .

المادة الثانية : - أ - خدمة الحكومة : تعني الخدمة في حكومة الكويت للعاملين في دوائرها ومصالحها المختلفة وفقا لاحكام نظام الموظفين .

ب - خدمة تقاعدية : تعني الخدمة التي تحسب لتقاعد الموظف وتوجب له او لورثته المستحقين تقاعدا شهريا ثابتا في حدود النظم المنصوص عليها في نظام التقاعد .

ج - خدمة بمكافأة : - تعني الخدمة التي توجب للموظف بعد انتهاء مدة عمله في الحكومة مكافأة يتقاضاها دفعة واحدة .

د - وظيفة تقاعدية : - تعني الوظيفة التي يصرف مرتبها من ميزانية الحكومة وتدخل في لوائح نظام التقاعد .

هـ - المرتب : يعني آخر مرتب كان يتقاضاه المتقاعد قبل انتهاء خدمته باستثناء العلاوات الاضافية ويحسب على اساسه مرتب التقاعد .

و - المتقاعد : يعني حق الموظف او ورثته في الاستفادة من مرتب تقاعد دائم وفقا لاحكامه .

المادة الثالثة : - حق التقاعد او المكافأة :

كل موظف يعتزل الخدمة او يفصل منها من تاريخ التصديق على هذا النظام ووفقا بما هو منصوص عليه في الفقرات التالية :

يتقاضى مرتب التقاعد او المكافأة وفق هذا النظام مع مراعاة احكام المادة الرابعة من هذا الباب : -

أ - اذا اتم الموظف في خدمة الحكومة خمس عشرة سنة تقاعدية يتقاضى مرتبا تقاعديا اذا استوفى الشروط المذكورة في الفقرات ج و د

ب - اذا لم يكن الموظف قد اكمل خمس عشرة سنة في وظيفته وهي المدة الموجبة لمرتب تقاعدي دائم وكان قد قضى في خدمة الحكومة مدة اقلها سبع سنوات يتقاضى مكافأة عن مدة عمله عند انتهاء خدمته حسب النصين التاليين : -

١ - تطبق عليه النسبة المئوية التي يستحقها الموظف المتقاعد اذا بلغ في خدمة الحكومة خمس عشرة سنة وهي (٢٠٪) من مرتبه السنوي لكل سنة خدمة .

٢ - يضرب المبلغ الناتج في (خمس)

ج - اذا اكمل خمسا وعشرين سنة خدمة تقاعدية او اكمل الخمسين من عمره وقضى بالخدمة خمس عشرة سنة على الاقل جازله ان يعتزل الخدمة ، وان يتقاضى مرتبا تقاعديا حسب الشروط والنسب المنصوص عليها في احكام هذا النظام .

البقية على صفحة - ١٠

## لؤلؤة المعارف

### المعارف في الكويت

سبق ان نشرنا الحلقة الاولى عن النشرة التي أصدرتها دائرة المعارف بالكويت، وكانت نبذة عن تاريخ الكويت وفيما يلي الحلقة الثانية من النشرة :

في الكويت اقبال عظيم على العلم ورغبة قوية في خلق نهضة حديثة تشمل جميع نواحي الحياة وكان اهل الكويت قبل انشاء المدارس العصرية قد اتبعوا اساليب خاصة لتنشئة الاجيال الصاعدة، وكانت هذه الاساليب التي اتبعوها مستمدة من بيئة بلادهم وتقاليدهم العربية كما ان للاسلام الفضل الاكبر في طلبهم للعلم وحثهم على تعلم القراءة كي يتمكنوا من تلاوة القرآن الكريم وقد ظهرت بينهم فئة تولت تعليم الناشئة تلاوة القرآن والكتابة والحساب في الكتاتيب والبيوت، كذلك تكونت الحلقات في المساجد يلقي فيها العلماء دروسا في الوعظ واصول الدين. ولكن نظام التربية والتعليم الذي نشأ بالكويت لم يكن في الكتاتيب والبيوت والحلقات فقط بل ظهر في اشكال اخرى، اذا اعتبرنا التربية واساليبها بمعناها الواسع وانها ترمي الى تهيئة الناشئة ليكونوا اعضاء صالحين في بيئتهم.

لقد كان لموقع الكويت بين البحر والبادية اثر في تعيين طراز معيشتهم واعمالهم وصفاتهم - تعلم صغارهم السباحة في البحر وركبته كبارهم للغوص والسفر وأفادوا من الغوص فجمعوا اللؤلؤ وصار لهم نظام خاص فيه - فاعتاد صغار البحارة اطاعة رؤسائهم من ربانبة المراكب عند خروجهم للغوص والمرانة على العمل، وتحمل المشاق في المراكب لعدة اشهر، واتقن الربانبة قيادة المراكب وسياسة الناس في اصعب الاحوال وحملهم البحر الى البلدان القريبة الواقعة على ساحل الخليج العربي والى البلدان البعيدة الواقعة على سواحل المحيط الهندي والبحر العربي. وكان انتفاعهم من الاسفار التجارية كبيرا: ربحوا الاموال وعرفوا العالم، ولا نغالي اذا قلنا ان اعمالهم التجارية كانت لهم بمثابة دراسة جامعية تخرج فيها رجال اصحاب دراية وحكمة وثقافة عامة كما حصل لاهل مكة قبيل الاسلام بفضل اسفارهم ورحلاتهم في الصيف والشتاء.

ومن جهة اخرى جعلتهم حياتهم في البادية يتحملون مشاق العيش فيها واسفارهم التجارية البرية والبحرية، والصيد والقنص، كل ذلك عرفهم بديارهم ومواقعها وكان لهم من هذا كله دروس في الجغرافيا العملية وفي معرفة النجوم ومسالكها.

ومن الاعمال الاخرى التي هذبت شبابهم وثبتت فيهم روح الجماعة والتضامن الاجتماعي محافظتهم على نظام الاسرة والاحياء القبلية، والاشتراك في صلاة الجماعة وحضور المجالس، وبذلك صاروا كتلة واحدة ظهر فضلها في تعاونهم جميعا في بناء سور بلدتهم حتى اتموه في خلال شهرين، وبفضل تعاونهم هذا حافظوا على توزيع زكاة اموالهم على فقرائهم وصار من تقاليدهم جمع الاموال لمن يفلس في تجارته او تغرق سفينته الخ..

#### تنظيم المعارف:

بدأت الكويت نهضتها في مطلع القرن العشرين في عهد الشيخ مبارك فهو الذي جعل لها كيانا مستقلا ورد الغزاة عنها وتمكن بدهائه وحسن سياسته ان يجعل لها مكانة رفيعة بين دول الجزيرة العربية واماراتها، واليه لجأ الامير عبد الرحمن ونجله الامير عبد العزيز (المغفور له الملك عبد العزيز آل سعود ملك المملكة العربية السعودية الراحل) حين اخرج آل سعود من نجد بعد استيلاء آل رشيد عليها. والشيخ مبارك هو الذي ساعد الامير عبد العزيز بماله ورجاله وسلاحه ونفوذه حتى تمكن من استرداد ملكه من آل رشيد بنجد. وفي عهد الشيخ مبارك بنيت اول مدرسة بالكويت سنة ١٩١٢م اذ قام بعض التجار بتشجيع من الشيخ بجمع التبرعات لها، وقد بنيت هذه المدرسة في وسط المدينة واطلق عليها اسم «المباركية» نسبة الى الشيخ مبارك وعين لهذه المدرسة عدد من المعلمين منهم الشيخ حافظ وهبه سفير المملكة العربية السعودية في لندن اليوم.

غير ان التعليم في ذلك الوقت كان مقصورا على العلوم الدينية والعربية والحساب تدرس في المدرسة المباركية وبعض الكتاتيب الاهلية بصورة بسيطة جدا. وفي سنة ١٩٣٦م تكون اول مجلس معارف بالكويت واستقدم اول بعثة من فلسطين لتنظيم المدارس ووضع برامج عصرية لها ثم زاد اقبال الطلاب على المدارس فكثر عددها وزاد عدد المعلمين والمعلمات الذين استقدموا من مصر وسوريا وفلسطين واسهمت مصر بايفاد بعثة علمية على نفقتها واوفدت بعثات علمية للدراسة في الخارج واسس بيت الكويت بالقاهرة للاشراف على شؤون الطلبة الكويتيين بمصر.

#### توسع المعارف وميزانيتها :-

في الاحصائية رقم (١) بيان لوضع المعارف ونموها يظهر منه انه كان بالكويت عام ١٩٣٧-٣٦ مدرستان للبنين فقط، عدد طلابها (٦٠٠) وعدد معلمها (٣٦)، اما هذه السنة ١٩٥٥/٥٤ فقد بلغ عدد المدارس (٥٠) مدرسة، منها (١٨) مدرسة للبنات توزيعها كما يلي:

١١ مدرسة بالمدينة، و ٧ مدارس بالقرى، وهنالك ايضا مدرستان مختلطتان لصغار البنين والبنات بالمدينة.



وتقرير الكتب والمكتبات العامة والمختبرات وتنظيم الامتحانات العامة .  
ويساعد مدير المعارف « مساعد مدير المعارف » ومفتشة مسؤولة عن  
مدارس البنات ، وثمانية مفتشين لمواد الدراسة : الدين واللغة  
العربية ، واللغة الانكليزية ، والرياضيات والعلوم ، والاجتماعيات ،  
والتربية الفنية ، والتربية البدنية ، والكشافة .

ويتولى سكرتيرية مجلس المعارف والادارة سكرتير المعارف ،  
وهناك مراقب للبعثات العلمية واخر للاحصاء ، ومراقب للامتحانات .  
وفي الادارة المركزية مكتبة تضم اهم المراجع العلمية في التربية وغيرها  
من العلوم يشرف عليها وعلى مكتبات المدارس امين لها يساعد  
خبير لتنظيم جميع الكتب على احسن الاساليب .

#### ابنية المعارف ومشاريعها الجديدة

جميع ابنية المدارس في الكويت ملك للمعارف ما عدا بعض ابنية  
مدارس القرى استأجرتها الادارة الى ان يتم بناء مدارسها الخاصة  
وبعض هذه الابنية لم يتم بناؤها بموجب خرائط عصرية الا انها  
تفي بالغرض المطلوب وخاصة اذا قيست بامثالها من المدارس في سائر  
البلاد العربية . على ان هناك ابنية حديثة تم انشاؤها مؤخرا على  
احدث ما وصل اليه الفن المعماري في بناء المدارس .

واقبال اهل الكويت على المدارس شديد وعدد طلبة المدارس  
في ازدياد مطرد ولذلك تضطر الادارة الى توسيع مدارسها في كل عام  
او زيادة عددها . وقد تم هذا العام افتتاح ست مدارس عصرية منها  
ثلاث ابتدائية تسع كل منها لحوالي ٨٠٠ تلميذ وتحتوي على  
ملاعب لكرة القدم والطائرة والسلة ولصالة جمنازيم وبائنتين منها  
حمامات للسباحة وكذلك تم انشاء ثلاث مدارس حديثة كرياض  
للانفال منها اثنتان مختلطتان كما تم بناء واقتتاح ثانوية البنات  
مستقلة لأول مرة منذ انشائها . وكذلك افتتحت مدرسة للبنين  
واخرى للبنات بمدينة الاحمدي واربع مدارس بالقرى هذا العام  
والى جانب ذلك فان هناك مشروعا انشائيا سينفذ بصورة عاجلة  
ويبدأ به خلال العام الدراسي الحالي يتضمن انشاء خمس مدارس  
قروية وثلاث مدارس بالمدينة ، مع توسعة بعض المدارس الحالية .  
وكذلك انشاء دار للمعلمين خارج المدينة .

وقد افتتح قسم التجارة بالكلية الصناعية هذا العام رغم ان  
البناء باكماله لم يتم بعد ، وينتظر انجاز المباني التي شرع فيها  
خلال العام المقبل ، ثم انشاء المباني الاخرى خلال العامين القادمين .  
والكلية الصناعية من اهم المشروعات التي تحتاج اليها البلاد  
وسوف تحتوي على حوالي اثني عشر قسما وهي واسعة باقسامها  
ورشاها كافية لتأمين الدراسة العملية والنظرية لخمسائة طالب في  
النهار ولعدد كبير من العمال الراغبين في زيادة معلوماتهم في  
المساء . وبها قسم داخلي يتسع حاليا لمائتين وخمسين طالبا .  
وقد اتسعت ثانوية الشويخ هذا العام فبلغ طلابها ٥٧٣ وعدد  
مدرسيها ٥٩ مدرسا ولعلها اكبر مدرسة ثانوية داخلية من نوعها في  
البحر في ص - ١٥

واما مدارس البنين فعددها (٣٠) ١٧ بالمدينة و ١٠ بالقرى  
و ٣ مدارس في الخارج وهذه المدارس الثلاث التي بالخارج يضم كل  
منها قسما للبنين واخر للبنات .  
وعدد الطلبة نحو ١٥٣٤٤ منهم ١٠٤٣٦ طالبا ، و ٤٩٠٨ طالبة .  
وعدد المدرسين ٦٣١ والمدرسات ٢٩١ .

#### تطور ميزانية المعارف

١٩٤٢ - ١٩٤٣

سنة ٦٢ - ٦٣ هجرية كانت مصروفات المعارف (٤١٥٠٥٤) دويية  
تقريبا وابتداء من السنة الدراسية ١٩٤٦-١٩٤٧ بدأت المصروفات  
تزداد زيادة كبيرة كما يلي :

١٩٤٧ - ١١١٧٠٧٦ رويية

١٩٤٨ - ١٩٠٤٥٠٦ رويية

١٩٤٩ - ٣٤٣٧٣٨٥ رويية

١٩٥٠ - ٤٧٧٠٢٠٩ رويية

١٩٥١ من ١ يناير حتى ٣١ ديسمبر ٩٤٦٢٠٩٢ رويية

١٩٥٢ من ١ يناير حتى ٣١ ديسمبر ٢٤١٢٦٣٨٩ رويية

١٩٥٣ من ١ يناير حتى ٣١ ديسمبر ٣٢٠٠٠٠٠٠ رويية

١٩٥٤ من ١ يناير حتى اكتوبر ١٩٥٤ ٣٧ مليون رويية

( الرويية تساوي ٧٥ مليا او فلسا والدولار يساوي ٤٤٧٦ رويية )

وتقدر واردات حكومة الكويت بنحو ٦٠ مليون جنيه استرليني  
ينتظر ان ينفق منها على ميزانية المعارف لسنة ١٩٥٥-١٩٥٦ نحو  
٣ ملايين جنيه اي ما يعادل ٥٪ هذا عدا ما ينفق على المشاريع  
الانشائية للمعارف التي تقوم بها دائرة الاشغال العامة .

#### ادارة المعارف

ويشرف على جميع شؤون المعارف بالكويت مجلس المعارف  
تحت رئاسة صاحب السعادة الشيخ عبدالله الجابر الصباح يجتمع مرة  
كل اسبوع الا في الحالات الاستثنائية التي تتطلب اجتماعات  
مستعجلة ، وهو المسؤول الاول عن توجيه سياسة المعارف والاشراف  
عليها ومراقبتها وتقرير ميزانيتها وفتح المدارس الجديدة وايفاد  
البعثات العلمية . ويتولى ادارة المعارف مديران : احدهما للشؤون  
الادارية والمالية والاخر للشؤون الفنية والعلمية . اما مديسر  
الادارة فهو المسؤول عن تصريف الاموال المخصصة للمعارف وعن  
تزويد المدارس بما تحتاج اليه من معدات ولوازم واثاث وكتب  
مدرسية وقرطاسية وعن بناء المدارس وتغذية الطلبة وكسوتهم  
والاشراف على الحسابات والمخازن والنقلات وتأمين المساكن  
للمعلمين والمعلمات .

اما المدير الفني فهو المسؤول عن جميع المسائل الفنية في  
المعارف خاصة فيما يتصل بالسياسة التعليمية واقتراح الانظمة  
والمشروعات ووضع مناهج الدراسة والاشراف على التفتيش الفني  
واعداد المعلمين والمعلمات للمدارس ومراقبة البعثات التعليمية

## بقية قانون الموظفين

د - يجب انهاء خدمة الموظف اذا اكمل خمساً وخمسين سنة من عمره ويعطى الحقوق التي يخولها له هذا النظام ولرئيس الدائرة او مديرها ان يوصي بامتداد خدمته لمدة لا تتجاوز خمس سنوات بعد اكماله الخامسة والخمسين من العمر وله ان ينهي خدمته خلال هذه الفترة المحددة اذا ثبت لديه عجزه عن القيام بواجب وظيفته على شرط ان ينال في كلتا الحالتين موافقة دائرة شؤون الموظفين .

هـ - لا تدخل مدة خدمة الموظف بعد بلوغه الخامسة والخمسين سنة في احتساب التقاعد او المكافأة .

و - يجوز انهاء خدمة الموظف ومعاملته باحكام التقاعد او المكافأة بناء على شهادة صادرة من لجنة طبية رسمية تتضمن انه غير قادر على اداء واجباته .

ز - لا يحرم الموظف من التقاعد او المكافأة اذا عزل عن عمله او انفصل عنه بأي شكل كان مع مراعاة احكام المادة الرابعة المنصوص عليها في هذا الباب .

ح - اذا فصل الموظف من الخدمة بسبب عدم الكفاية او بسبب التقصير في اداء واجباته فعلى رئيس الدائرة او مديرها ان يقدم اوراقه مع التوصيات التي يراها مناسبة لحالته الى دائرة شؤون الموظفين لتعطي حكمها على ضوء التقارير الموجودة لديها فتقدر ما يدفع له من تقاعد او مكافأة حسب الانظمة الموضوعية من نظام الموظفين .

المادة الرابعة : - حرمان التقاعد او المكافأة :

في حالة ارتكاب الموظف لاي جريمة عدا جرائم القضايا السياسية او الدفاع عن النفس او الشرف يترك امر البت في حرمانه او عدم حرمانه من التقاعد او المكافأة او كليهما معا الى حكم القضاء .

المادة الخامسة : الاختيار بين دفع التقاعد كاملا او مخفضا :

يجوز لاي موظف عند استحقاقه التقاعد ان يختار بين امرين اما مرتب تقاعد كامل واما مرتب مخفض ( المرتب المخفض يعادل ثلاثة ارباع التقاعد الكامل ) وفي الحالة الثانية يعطى مكافأة تعادل عشرة اضعاف المبلغ المتبقى من تقاعده السنوي واذا اختار الموظف حالة من الحالتين السابقتين لا يجوز له بحال ان يرجع في اختياره .

المادة السادسة : - فتات دفع مرتبات التقاعد :

يدفع مرتب التقاعد بنسبة ٣٠٪ من اخر مرتب اساسي كان يتقاضاه الموظف عند انتهاء خدمته التقاعدية وقدرها بخمس عشرة سنة . ويضاف ٢٪ لكل سنة خدمة تقاعدية زيادة على الحد الادنى السابق .

المادة السابعة : - الحد الاعلى للتقاعد :

يجب ان لا يتجاوز راتب التقاعد سبعين في المائة ( ٧٠٪ ) من آخر راتب اساسي كان يتقاضاه الموظف عند احالته الى التقاعد .

المادة الثامنة : انواع التقاعد :

أ - تقاعد اعتزال الخدمة او الانفصال منها :-

يدفع التقاعد للموظف الذي اعتزل الخدمة او انفصل منها بموجب الشروط الواردة في المادة الثالثة من هذا الباب .

ب - اعتزال الخدمة بسبب اعتلال الصحة غير المتصل بالخدمة :-

(أ) اذا اعتزل موظف الخدمة بسبب عاهة يحتمل ان تكون مستديمة بموجب شهادة طبية رسمية بعد اكمال مدة اقلها سبع سنوات ودون خمس عشرة سنة يمنح مكافأة حسب نصوص الفقرة (ب) من المادة الثالثة فاذا كان قد اتم خمس عشرة سنة فأكثر عومل بمقتضى نظام التقاعد المنصوص عليه في هذا الباب .



(٢) اذا لم يتم الموظف المريض مدة سبع سنوات في خدمة الحكومة فعلى رئيس الدائرة او مديرها ان يحول اوراقه مشفوعة بالتوصيات التي يراها مناسبة على ضوء ما يصل اليه من معلومات بعد التثبت من حالته المادية الى دائرة شؤون الموظفين لدراستها وتقرير ما تراه على ضوء التقارير الموجودة لديها عن مقدار ما يدفع له من مكافأة على ان لا تزيد عن راتب شهر لكل سنتي خدمة .

ج - اعتزال الخدمة بسبب اعتلال الصحة المتصل بالخدمة: الموظف الذي لا يستطيع الاستمرار في الخدمة لاصابته بعمالة مستديمة ناجمة عن حادثة طارئة بسبب تلك الخدمة او اثناء القيام بها ولا يرجع سببها الى اهماله يمنح التقاعد حسب النصوص الواردة في هذا الباب اذا كان قد قضى في خدمة الحكومة خمس عشرة سنة فاكثراً، واذا لم يكن قد قضى المدة الموجبة للتقاعد ( وهي خمس عشرة سنة ) يعطى مرتب تقاعد دائم بنسبة ( ٢/١ ) اثنين في المائة من مرتبه السنوي عن كل سنة خدمة ويعطى في الحالين علاوة على ماسبق مكافأة بمعدل راتب شهر عن كل سنة خدمة على سبيل التعويض .

المادة التاسعة : - تشكيل هيئة تحقيق :

أ - عند اصابة اي موظف مصنف او غير مصنف او مستخدم بأى اصابة على دائرته المختصة ان ترسله فوراً الى اقرب مستشفى او مستوصف رسمي لاسعافه ومعالجته وان تؤلف هيئة تحقيق بدون تأخير مكونة من الاعضاء المذكورة وظائفهم فيما يلي : -

(١) طبيب الصحة

(٢) مدير الشرطة او من ينوب عنه

(٣) ممثل عن الدائرة المختصة التي يخدم بها الموظف

ب ( وظيفة هيئة التحقيق السابقة هي الاستقصاء عن ظروف الحادثة وتقديم تقرير مفصل عنها الى الدائرة المختصة اذا ثبت ان الاصابة قد وقعت في الظروف التالية :

(١) في اداء الواجب اثناء قيام الموظف بالعمل الرسمي .

(٢) او بسبب ظروف تعود كلية الى طبيعة عمله .

(٣) وبدون تقصير واضح منه .

المادة العاشرة : - الحصول على التقارير الطبية .

على الدائرة المختصة الحصول على التقارير الطبية التي تتضمن

(١) ماهية الضرر الذي اصاب الموظف في جسده او عقله او كليهما معا .

(ب) اسباب وقوع الضرر .

(ج) مدة المعالجة الى حين الشفاء او الموت .

(د) النتائج المستدعية المترتبة على الاصابة .

(هـ) التثبت من اهمال الموظف او عدم اهماله في المعالجة والتأكد من حالته الصحية قبل وقوع الحادث وهل كان عنده استعداد في بيته ادى الى حصول الاصابة المعطلة او تفاقم المرض او حصول الوفاة .

المادة الحادية عشرة : موافاة الجهة المختصة بالتقارير الطبية المطلوبة : -

على الدائرة المختصة ان ترسل اوراق التحقيق والتقارير الطبية المطلوبة الى دائرة شؤون الموظفين مشفوعة بما يلي :

أ - طبيعة العمل الذي وقعت الحادثة اثناءه وسببها وهل وقعت الاصابة نتيجة تقصير من الموظف في اداء الواجب او تجاوز لحدود عمله عند قيامه به .

ب - حالة الموظف وهل كان اثناء وقوع الحادث في خدمة الحكومة او كان قد فصل من هذه الخدمة قبل الحادث .

ج - التثبت من حالته الصحية عند الاصابة وهل كانت به علة جسمية او عقلية استلزمت اقضائه عن الخدمة او لا .

هـ - هل كان هناك تقصير او سوء تصرف من الموظف في اداء الواجب اثناء قيامه بالعمل الرسمي .

و - التثبت من اهمال الموظف او عدم اهماله في المعالجة والتأكد من حالته الصحية قبل وقوع الحادث وهل كان عنده استعداد في بنيتة ادى الى حصول الاصابة المعطلة او تفاقم المرض او حصول الوفاة .

المادة الثانية عشرة : طلب تقدير درجة العجز :

تحال التقارير الطبية مع اوراق التحقيق الى اللجنة الطبية لتقدير درجة العجز المستديم .

المادة الثالثة عشرة : الاستمرار في العمل رغم الاصابة بعاهة مستديمة :

(أ) اذا كانت العاهة التي اصيب بها الموظف لا تمنع بقاءه في الخدمة يمنح تعويضا بموجب النسبة المئوية للعجز بناء على تقرير الهيئة الطبية ووفقا للدية الشرعية .

(ب) اذا تقاضى الموظف تعويضا بموجب هذه المادة واستمر في عمله ثم فصل من الخدمة بعد ذلك لتفاقم عاهته يعامل بموجب احكام الفقرة (ج) من المادة الثامنة من نظام التقاعد .

المادة الرابعة عشرة : - مرتب التقاعد او المكافأة لعائلة الموظف:

اذا توفي الموظف لاسباب ناجمة عن حادثة طارئة بسبب الخدمة واثناء القيام بها يدفع لمن يستحق التقاعد من ورثته ( وهم مبنون بالفقرة (ج) من هذه المادة ) عند تاريخ الوفاة : -

أ - تقاعد كامل بمعدل سبعين في المائة (٧٠٪) اذا اتم سبع سنوات على الاقل في الخدمة ويقسم مرتب التقاعد بين الورثة بالتساوي .

ب - اذا كانت خدمته اقل من سبع سنوات منح الورثة مكافأة بمعدل مرتب شهرين لكل سنة خدمة على ان لا يقل مجموع هذه المكافأة عن خمسة وعشرين في المائة (٢٥٪) من الراتب السنوي الاساسي عند تاريخ الوفاة وتعطى المكافأة لمن يستحقها من الورثة بالتساوي .

ج - الورثة المستحقون للتقاعد او المكافأة او كليهما :

١ - الارملة او الارامل حتى يتزوجن .

٢ - الام ( او الجدة عند فقدان الام ) اذا كانت ارملة او كانت معدمة وعاجزة عن تحصيل رزقها وليس لها عائل وكانت تعتمد على ابنها او ابن ابنها في معيشتها عند وفاته فاذا تزوجت سقط حقها في التقاعد .

٣ - الاب ( او الجد عند فقدان الاب ) اذا كان معدما وعاجزا عن تحصيل رزقه وليس له عائل وكان يعتمد على ابنه او ابن ابنه في معيسته .

٤ - كل ولد حتى يبلغ الثالثة والعشرين وكل ابنة حتى تتزوج اما في حالة الابن فانه اذا اصبح عاجزا تماما عن تحصيل رزقه عند اكماله الثالثة والعشرين وثبت ذلك بموجب شهادة طبية رسمية يستمر صرف راتب التقاعد اليه مدى الحياة .

٥ - يعاد دفع استحقاق البنت من التقاعد في حالة طلاقها او ترملها مرة واحدة لا تتكرر بتكرر الطلاق والتمرل وبشرط ان تكون معدمة وعاجزة عن تحصيل رزقها وليس لها عائل ويشترط ايضا ان لا تتقاضى غير استحقاق واحد للتقاعد وتعطى افضلهما .

٦ - ابناء الابن وبناته العزبات ( في حالة عدم وجود ابناء للموظف المتوفى ) عند فقدان ابيهم .

٧ - الاخوة والاخوات ( في حالة عدم وجود ابناء للموظف المتوفى ) .

٨ - الورثة المذكورون في الفقرتين (٦) و (٧) من نفس هذه المادة : الذكور منهم حتى يبلغوا الثالثة والعشرين والبنات حتى يتزوجن وبشرط ان يكونوا معدمين وعاجزين عن تحصيل ارزاقهم ويعتمدون عليه عند وفاته .

٩ - اذا كانت الارملة حاملا احتفظ لحملها بنصيبه من التقاعد او المكافأة .



١٠ - اذا سقط حق أحد الورثة في التقاعد يعود الى الحكومة الا في حالة الارملة او الارامل فيحول الى اطفالها او اطفالهن القصر ويسقط حق الوارث من راتب التقاعد اذا وظف بوظيفة تقاعدية .

المادة الخامسة عشرة : - عدم اعتبار الخدمة تقاعدية :

لا تحسب المدة داخلية في خدمة الموظف التي يتقاضى عنها تقاعداً أو مكافأة بموجب هذا النظام في الاحوال التالية : -

أ - اذا كانت المدة قبل اكماله الثامنة عشرة من عمره .

ب - اذا كانت بعد بلوغه الخامسة والخمسين .

ج - اذا كانت هذه المدة من الاجازات التي لم يتقاض عنها الموظف مرتباً لاي سبب من الاسباب .

د - لا تحسب اية مدة في الخدمة التقاعدية للموظف ما لم يثبت ذلك لدى الجهة المسؤولة بوثائق رسمية تعترف بها وفي حالة تعذر الاثبات تقبل شهادة مصدقة على صحتها من شاهدين عدلين على الاقل ممن كانوا في خدمة الحكومة اثناء خدمة الموظف .

المادة السادسة عشرة : - اعادة استخدام المتقاعد :

اذا اعيد استخدام الموظف ولم يبلغ الخامسة والخمسين وكان قد منح مكافأة عن خدمته السابقة لا تحسب خدماته الجديدة في مدة التقاعد او المكافأة الا اذا اعاد المكافأة كلها وفي حالة عدم اعادته لها تعتبر خدمته ابتداء من عمله الثاني في الوظيفة . ويستثنى من ذلك الموظف الذي منح مكافأة بسبب العجز المنصوص عليه في الفقرة ( ح ) من المادة الثامنة فلا يطالب باعادة شيء من المبلغ المدفوع وتضم خدمته الجديدة الى خدمته السابقة .

ب - اذا اعيد الموظف المتقاعد الى وظائف الحكومة سقط راتب تقاعده فاذا لم يكن قد بلغ الخامسة والخمسين احتسبت المدة الجديدة حتى يبلغ هذه السن داخلية في مدة خدماته الحكومية مع عدم الاخلال بالاحكام التي نص عليها هذا النظام في احتساب المدد السابقة للموظف اذا كان بينها فاصل .

ج - للموظف المنوه عنه في الفقرة ( ب ) من هذه المادة ان يطلب اعادته الى التقاعد في اي وقت شاء .

د - للحكومة ان تحيل الموظف الذي عاد الى الخدمة بعد التقاعد نهائياً في اي وقت تشاء .

هـ - في حالة اعادة الموظف الى وظيفة حكومية يعطى عند تقاعده راتباً تقاعدياً يحتسب له من افضل الراتبين راتبه في الوظيفة الاولى او راتبه في الوظيفة الثانية .

المادة السابعة عشرة : الغاء الوظيفة :

اذا احيل موظف الى التقاعد وكان يشغل وظيفة تقاعدية نتيجة الغاء وظيفته او لتوفير او لتنسيق او لغرض في تنظيم الادارة التي ينتمي اليها يمنح ما يلي : -

أ - اذا كانت مدة خدمته تخول له حق التقاعد على اساس الاحكام المعمول بها في هذا النظام مع منحه تقاعداً اضافياً وذلك بضم سنة خدمة عن كل ثلاث سنوات قضاها في خدمة الحكومة .

ب - يشترط ان لا تزيد المدة الاضافية التي تضم الى خدمة الموظف الحقيقية والمنصوص عليها في الفقرة السابقة عن عشر سنوات ويشترط كذلك الا يزيد مجموع المدة المضافة وعمر الموظف الحالي عن خمس وخمسين سنة .

ج - اذا كانت مدة خدمته لا تخول له حق التقاعد بموجب الفقرة ( ب ) من المادة الثالثة يمنح ضعف المكافأة التي يستحقها بموجب المواد المنصوص عليها في نظام التقاعد والمكافأة .

المادة الثامنة عشرة : - الخدمة المتصلة :

اذا اعيد توظيف متقاعد تحسب له المدة المشترطة في الحالتين التاليتين : -

أ - اذا توقف دفع تقاعده بموجب النصوص الواردة بالمادة السادسة عشرة من هذا الباب .

ب - اذا انتهت خدمة الموظف ولم يتقاض راتباً تقاعدياً وكان انتهاء الخدمة راجعاً الى اعتلال الصحة او الغاء الوظيفة او التوفير او التسيق او لغرض التنظيم في الادارة التي ينتمي اليها .

المادة التاسعة عشرة : - الخدمة المنفصلة : -

أ - الخدمة التي يمنح عليها الموظف تقاعداً او مكافأة يجب ان تكون مستمرة فيما عدا الحالتين الواردتين في المادة الثامنة عشرة .

ب - فترة الانقطاع عن العمل لا تدخل في حساب تقاعد الموظف او مكافآته بل تعتبر اجازة بدون راتب .

ج - انقطاع مدة ثلاث سنوات من بين خدمتين يلغى جميع الخدمات السابقة للموظف وذلك بالنسبة للموظفين الحاليين الذين يقومون باعمالهم عند صدور هذا النظام .

د - الموظفون الذين ينقطعون عن اعمالهم بعد تطبيق هذا النظام لا تحسب لهم خدماتهم اذا كانت فترة الانقطاع بين العملين تزيد على سنة .

هـ - الموظفون الحاليون الذين يقومون باعمالهم عند تطبيق هذا النظام لا تحسب خدماتهم السابقة اذا بلغ مجموع فترات انقطاع العمل سبع سنين .

و - الموظفون الذين يمينون بعد صدور هذا النظام لا تحسب خدماتهم السابقة عند انتهاء خدماتهم اذا بلغ مجموع فترات الانقطاع عن العمل ثلاث سنين .

ز - اذا امتت الحكومة مؤسسة اهلية احتسبت خدمات موظفيها القائمين بالعمل عند التأمين حسب المستندات الرسمية .

المادة العشرون : - تحويل التقاعد او المكافأة :

راتب التقاعد وقيمة المكافأة المستحقان بموجب هذا النظام لا يجوز تحويلهما الا بطلب من المستحق نفسه ولا يجوز كذلك الحجز عليهما .

أ - الا اذا كان الدين لخزينة الحكومة .

ب - او كان ديناً لنفقة شرعية بموجب حكم صادر من محكمة شرعية .

ج - لا يجوز خصم اكثر من ربع راتب التقاعد للمستحق

المادة الحادية والعشرون : - سقوط الحق في راتب التقاعد :

اذا لم يطالب مستحق التقاعد بحقه خلال سبع سنوات يسقط حقه ويصبح ملكاً للحكومة .

المادة الثانية والعشرون : - اعتزال الخدمة :

عند اعتزال الموظف الخدمة او فصله منها او وفاته في اثنائها يجب على دائرته المختصة ان ترسل الى دائرة شؤون الموظفين جميع الاوراق والمعلومات اللازمة مما له علاقة بعمل الموظف وخدمته حتى تسوى حالته على ضوء ما ورد من معلومات .

المادة الثالثة والعشرون : - خدمة الاعارة :

اذا اعارت الحكومة موظفاً في خدمتها الى هيئة او مؤسسة تحسب مدة الاعارة داخلية في خدمة الموظف .

المادة الرابعة والعشرون : - تقاعد الموظفة او مكافآتها :

أ - اذا كانت الموظفة ارملة ولها اطفال قصر في حالة وفاتها اثناء القيام بالعمل يمنح اطفالها تقاعداً او مكافأة حسب النصوص الواردة في هذا النظام .

ب - اذا كانت متزوجة وزوجها غير موظف وكان معتمداً في معيشته عليها هو وابناؤها القصر فعند وفاتها يمنح هو وابناؤها تقاعداً او مكافأة حسب مدة الخدمة .

ج - اذا كانت متقاعدة وتوفيت انتقل راتب التقاعد الى زوجها وابنائها ان كانوا معتمدين في معيشتهم عليها حتى تاريخ الوفاة .

د - تطبق احكام المادة الرابعة عشرة من نظام التقاعد على الفقرات اوبوج المذكورة في هذه المادة (الرابعة والعشرين)



في حدود المواد التي نص عليها هذا النظام ولها ان تبدى من ملاحظاتها على ما يقدم لها من اقتراحات .

د - اقتراح التشريعات الخاصة بالموظفين في المستقبل والنظر في نظام العمل الحكومي ووضع الاقتراحات التي تكفل سير العمل على وجه مرض ولها الحق في ندب من ترى من موظفيها لأجراء الابحاث في الدوائر المختلفة .

هـ - يضع مدير هذه الدائرة تقريرا سنويا يرفعه الى الجهات المسؤولة وترفق صورة التقرير بمشروع الميزانية .

و - تسري على هذه الدوائر جميع الانظمة واللوائح المعمول بها في الحكومة .

ز - يحدد مدير هذه الدائرة اوقات الدوام في الدوائر المختلفة بعد ان يستأنس باقتراحات مديري الدوائر .

المادة الثالثة : - على ادارة شؤون الموظفين تطبيق هذا النظام بحذافيره من تاريخ صدور المرسوم بتنفيذه وكل نظام سابق عداه يعد لاغيا .

توقيع صاحب السمو

حاكم البلاد المعظم

#### « بقية المعارف في الكويت »

الشرق العربي ، وتقع على ساحل البحر على بعد ست كيلومترات من مدينة الكويت ، ومساحة ارضها (٢٥٠٠) دونم اي ٦٢٥ فداناً وتحتوي الى جانب الفصول على ثلاثة معامل ( مختبرات ) واسعة ومتحف ومدرج وقاعة للرسم، وقاعة كبيرة للحفلات ، ومساكن الطلبة الداخليين وما يتبعها من مرافق . ونظرا للاقبال على التعليم الثانوي بالكويت فقد شرع باضافة مباني جديدة للمدرسة بحيث تتسع لالف طالب ، ان العمل جار في اكمال المنشآت التي لم تتم بعد كالجامع والجميزيم والملاعب المختلفة وحمام السباحة ، وستنشأ مكتبة كبيرة مستقلة البناء تتبع المدرسة .

#### الكويت اليوم

جريدة رسمية اسبوعية

تصدر صباح كل يوم سبت

ثمان النسخة الواحدة ٤ آتات

الاشتراك السنوي

في الداخل عشر رويات

في الخارج جنيه استرليني او ما يعادله .

٤٦٣

٥٧٤

التلفون

العنوان البرقي : « اليوم »

جميع المراسلات تعنون الى

ادارة الجريدة في نهاية الشارع

قرب البنك الوطني الشارع الجديد

الكويت - بلاد العرب

#### ( تصحيح )

ورد في بيان ادارة الكهرباء العامة المنشور بالعدد السابق ان التيار الكهربائي سيكون في جميع المناطق بتوتر ( فولتج ) ٢٢٠ فولت والصحيح هو انه سيكون ٢٤٠ فولت

المادة الخامسة والعشرون : - حق التقاعد :

التقاعد حق من حقوق الموظف وينتقل الى الورثة في حالة الوفاة حسب النصوص الواردة في هذا النظام .

المادة السادسة والعشرون : - منح مكافأة للموظفين غير الكويتيين :

يمنح الموظف غير الكويتي مكافأة مقدارها مرتب شهر واحد عن السنوات الخمس الاولى من خدمته ومرتب شهر عن كل ثلاث سنوات من الخدمة تلي المدة الاولى وتحسب هذه المدة ابتداء من تاريخ التعيين بالنسبة للموظفين الحاليين القائمين باعمالهم عند صدور هذا النظام .

المادة السابعة والعشرون : - مكافأة الموظفين الكويتيين غير المصنفين :

يمنح الموظف الكويتي غير المصنف عند انتهاء خدمته مكافأة مقدارها مرتب شهر واحد عن السنوات الخمس الاولى من خدمته ومرتب شهر واحد عن كل ثلاث سنوات كاملة من الخدمة تلي المدة الاولى المنصوص عليها في هذه المادة .

المادة الثامنة والعشرون : - تسوية المكافأة او المرتب التقاعدي للورثة :

في حالة اثبات الحالة المادية للورثة المستحقين للتقاعد او المكافأة واثبات درجة عجزهم عن تحصيل ارزاقهم وانهم معتمدون في معيشتهم على الموظف او المتقاعد عند تاريخ وفاته يجب على دائرة شؤون الموظفين جمع هذه البيانات وتحويل الاوراق والمستندات الى اللجنة التي تؤلف من ثلاثة اعضاء يستوفون المعلومات اللازمة ويقدمون التوصيات على ضوء ما وصل اليه عليهم من التحريات التي اجروها بهذا الشأن ثم يرفعون هذا كله الى دائرة شؤون الموظفين لتصدر حكمها بناء على الاحكام الواردة في هذا النظام فتحدد ما يدفع للورثة من التقاعد والمكافأة .

### الباب الثالث عشر

#### دائرة شؤون الموظفين

المادة الاولى : - تتألف هذه الدائرة من مدير ويترك له تنظيمها حسب ما يراه مناسباً من الوظائف التي تضمن سير العمل لتستطيع النهوض بالاعمال المنوطة بها ويجب ان تكون هذه الدائرة مستقلة استقلالاً ادارياً عن بقية الدوائر الاخرى .

المادة الثانية : - اختصاص دائرة شؤون الموظفين : -

تختص دائرة شؤون الموظفين بالنواحي الآتية : -

أ - الاشراف على تنفيذ لوائح الموظفين بما فيها التقاعد والمكافأة مما نص عليه هذا النظام وجعله من اختصاصها .

ب - النظر في تحديد عدد الموظفين ودرجاتهم في الدوائر بقدر ما تقتضيه ضرورة العمل .

ج - مراجعة مشروع الميزانيات التي تتقدم بها الدوائر خاصة بعدد الوظائف ودرجاتها وغير ذلك مما يقع في دائرة اختصاصها

## رسائل القراء

الى السيد منصور الفانم

شركة آلات الصباح - كويت

شكرا على رسالتك التي اظهرت فيها ترحيبك بالجريدة الرسمية ولاسباب فنية ستقتصر الجريدة في الوقت الحاضر على الامور الرسمية فقط وقد تقرر ان يصدر ملحق ادبي عندما تصل المطابع الجديدة للحكومة .

اما الشرط الثاني من رسالتك فيحال للجهات المختصة للاجابة عليه .

وهذه رسالة من السيد علي العبد اللطيف الجسار يشرح فيها حاجة الكويت الماسة اليوم الى ( التلغونات ) ويطلب من الحكومة ان تهتم بهذه الناحية .

عرضنا كتابكم على الجهات المسؤولة فأجابت بان مسألة ادماج دوائر البرق والبريد والتلفون في مؤسسة واحدة تحت اشراف الحكومة هي الان قيد الدرس والمداولة .

وصلتنا رسالة من السيد عبد الهادي نزيل مصحح الامراض الصدرية الكويت ، تعبر عن قلقه وقلق زملائه المرضى في المصح مما اطلعوا عليه في باب الاجازات المرضية من نظام الموظفين والتقاعد ، حيث نصت المواد ١٥، ١٦، ١٧ من الباب العاشر على انه يمنح الموظف المصنف ثلاثة اشهر اجازة مرضية براتب كامل ، ثم ثلاثة بنصف راتب ، ثم ثلاثة بربع راتب ، ثم ثلاثة بدون راتب ، فاذا كان مازال بعدها غير مستطيع النهوض باعباء وظيفته طبق عليه قانون انتهاء الخدمة . ويشير صاحب الرسالة الى ان تخفيض راتب المريض ثم فصله من الخدمة يعتبر نكبة له ولعائلته .

الجواب

ستجد يا سيد عبد الهادي الجواب على سؤالك اذا قرأت في تمة نظام الموظفين والتقاعد المنشور في هذا العدد وبالوقت نفسه فاننا راجعنا المسؤولين بهذا الصدد واخبرونا بان الحكومة كانت ولا تزال تعامل المصابين بالامراض المستعصية معاملة ملؤها العطف والانصاف .

## مديرية الشرطة العامة

اعلان

تعلن مديرية الشرطة العامة لكافة مالكي سيارات الاجرة لنقل الركاب انه ابتداء من ١ مارس ١٩٥٥ سيتم منع جميع السواقين غير الكويتيين من مزاوله سياقة سيارات الاجرة لنقل الركاب . ومن يخالف هذا الاعلان يعرض نفسه للعقاب .

رئيس الشرطة العامة  
صباح السالم الصباح

## ادارة الميناء

### حركة البواخر في الاسبوع

بواخر غادرت في الاسبوع الماضي

اسم الباخرة	تاريخ مغادرتها	اسم الباخرة	تاريخ مغادرتها
داريسا	٨-١-٥٥	بخارستان	١٣-١-٥٥
فالفيردي	٩-١-٥٥	داريسا	١٣-١-٥٥
مودجو كيرتو	٩-١-٥٥	كارسيكا	١٣-١-٥٥
كاروت	١١-١-٥٥	دارا	١٤-١-٥٥

البواخر المنتظر وصولها من ١٥ جنوري الى ٢١ منه

اسم الباخرة	حمولتها	الوكيل	الجهة التي	تاريخ وصولها
كونكورديافون	٢٨١	صالح جمال	اميركا	منتظرة
فلورستان	٩٨٩	كري مكنزي	انجلترا	منتظرة
بهارات سينا	٣٥٠	عبد الرحمن البحر	باكستان	١٥-١-٥٥
فيرن بروك	٥٣٧	كري مكنزي	النرويج	١٧-١-٥٥
مورستان	٨١٢	كري مكنزي	بلجيكا	١٩-١-٥٥
انجانو	٥٥٨	عبد الرحمن البحر	بلجيكا	١٩-١-٥٥
ميندروس	١٠٥٠٠	كري مكنزي	ترستا	١٩-١-٥٥
طبرستان	١٠٣٥	كري مكنزي	انجلترا	١٩-١-٥٥
ستي اف برشلونه	٩٧٦	كري مكنزي	انجلترا	١٩-١-٥٥
شاند بارا	٩٠٤	كري مكنزي	استراليا	٢١-١-٥٥